SI-016A-003-00 Technical Service Instructions

SPD Shoes

Service Instructions in further languages are available at: https://si.shimano.com

IMPORTANT NOTICE

• Do not disassemble or alter this product.

For safety, make sure to carefully read this "Technical Service Instructions" and use the product correctly.

• Read these service instructions carefully, and keep them in a safe place for later reference.

Important Safety Information

Guidelines that require replacement, contact the place of purchase or a bicycle dealer.

⚠ WARNING

– To avoid serious injuries:

BE SURE TO READ AND FOLLOW THE BELOW WARNINGS CAREFULLY.
IF THE WARNINGS ARE NOT FOLLOWED, YOUR SHOES MAY NOT COME OUT OF THE PEDALS WHEN YOU INTEND OR THEY MAY COME OUT UNEXPECTEDLY OR ACCIDENTALLY, AND SERIOUS INJURY MAY RESULT.

• **Obtain and read the service instructions carefully prior to installing the parts.** Loose, worn, or damaged parts may cause serious injury to the rider.
We strongly recommend only using genuine Shimano replacement parts.
• These shoes are designed for use when cycling. Do not use them for any purpose other than cycling.
• Refer to the instruction manuals for the pedals also.
• Understand how the locking mechanism works before you ride.
• If using SPD shoes for the first time, before riding place one foot on the ground and practice engaging and releasing each shoe from its pedal until you can do so with minimal effort.
• Before riding, adjust the retention force of the pedal to your liking.
• At first, ride on level ground with even terrain that is obstacle-free and fully accustom yourself to engaging and releasing each shoe from its pedal.
• Make sure that mud, dirt, and foreign objects don't build up in the pedal-cleat interface area.
• Worn out cleats are not replaced and the shoes continue to be used, the shoes may not come out of the pedals when you intend or they may come out unexpectedly or accidentally, resulting in the bicycle collapsing and serious injury.
• Use extreme caution when using on wet or smooth surfaces as it is easy to slip on such terrain. Also, use shoes that are appropriate for the location and conditions. You may fall and be seriously injured.
• Choose shoes that fit your feet well and fasten the shoelaces, straps, etc., securely ensuring that there is no looseness. If the shoes are fastened loosely, there is a risk that the shoes will fall to release from the pedals, resulting in the bicycle collapsing and serious injury.
• Since suitable type shoes are not designed to fully enclose the heel, pay extra caution when wearing such shoes.
• Make sure to secure the bolts for fixing the cleats. Insufficient fixing of the cleats may cause them to rotate on the sole and prevent them being disengaged.
• Before using shoes, check that there is no wear or damage in the shoe laces, Boa®system, buckles, or other parts. If there is any wear or damage, do not use the shoes without replacing the worn/damaged parts).
• Before riding, check that the bolts attached to the cleat mount area are not loose.
• Make sure that the shoe soles are not peeling at the edges before use.
• If you have any questions regarding method of installation, adjustment, maintenance or operation, please contact a professional bicycle dealer.

NOTE:

• If you do not know your optimal cleat position, consult with the sales shop from which you purchased the pedals.
• SPD shoes cannot be used with PD-7410/PD-6500/SPD-R/SPD-SL pedals.
• When using the shoes without the cleats attached, make sure to attach the cleat caps.
• After use, make sure to use a brush, wet sponge, etc., to gently scrub off any dirt and mud that has built up on the shoes, and store the shoes once they have thoroughly dried off. Forceful scrubbing with a wet sponge may lead to a loss of color.
• Avoid applying running water directly to the shoes when washing. Washing with water may lead to, in rare cases, to the shoes deformed, or shrinking due to the UV washing machine or clothes dryer.
• Do not dry the shoes by directing hot air at them using a dryer or similar appliance.
• If the shoes get wet, remove any water on the surface and place them in a shady area with good ventilation until they have thoroughly dried off. To prevent deformation, it is recommended to place a shoe tree or some crumpled dry newspaper etc., in the shoe when drying.
• Do not leave the SPD shoes exposed to temperatures of 50°C or higher, otherwise the shoes may become warped by heat.
• Parts are not guaranteed against natural wear or deterioration resulting from normal use.

For shoes including waterproof sheets, attach the cleats after decoding where to attach them. Then place the waterproof sheets on the midsoles of the shoes. For shoes with removable cleat nuts, it is unnecessary to attach cleat nuts or waterproof sheets.

Please note: specific catalogs are subject to change for improvement without notice. (English)

SHIMANO

SHIMANO NORTH AMERICA BICYCLE, INC.
One Holland, Irvine, California 92618, U.S.A. Phone: +1-949-951-5003

SHIMANO EUROPE B.V.
High Tech Campus 92, 5656 AG Eindhoven,
The Netherlands Phone: +31-402-612222

SHIMANO INC.
3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai City, Osaka 590-8577, Japan

SI-016A-003-02 Instructions de service technique

Chaussures SPD

Des consignes d'entretien sont disponibles dans d'autres langues, à l'adresse suivante : https://si.shimano.com

AVERTISSEMENT IMPORTANT

• Ne pas démonter ou modifier ce produit.

Pour votre sécurité, assurez-vous de lire attentivement ces "Consignes d'entretien" et d'utiliser le produit à bon escient.

• Lisez attentivement ces instructions de service et conservez-les dans un endroit sûr.

Informations généralesconcernant la sécurité

Veuillez contacter le lieu d'achat ou le revendeur de la bicyclette pour les instructions relatives au remplacement.

⚠ AVERTISSEMENT

– Pour éviter des blessures graves:

VEILLEZ À LIRE ET À RESPECTER AVEC ATTENTION LES AVERTISSEMENTS MENTIONNÉS CI-DESSOUS.
SI VOUS NE RESPECTEZ PAS LES AVERTISSEMENTS, VOS CHAUSSURES RISQUENT DE NE PAS SORTIR DES PEDALES LORSQUE VOUS LE VOULEZ OU ELLES RISQUENT DE SE DÉGAGER DE MANIÈRE INATTENDUE OU ACCIDENTELLE, ENTRAÎNANT AINSI DES BLESSURES GRAVES.

• **Avant de procéder au montage des pièces, se procurer et lire attentivement les instructions de montage.** Des pièces desserrées, usées ou détériorées peuvent être à l'origine d'accidents graves.
Il est vivement conseillé de n'utiliser que des pièces de rechange Shimano d'origine.
• Ces chaussures sont conçues pour la pratique du vélo. Veuillez ne pas les utiliser à d'autres fins.
• Reportez-vous également aux modes d'emploi des pédales.
• Comprendre le fonctionnement du mécanisme de blocage avant de prendre la route.
• Si vous utilisez des chaussures SPD pour la première fois, veuillez effectuer les exercices suivants avant de prendre la route : placez un pied au sol et entraînez-vous à enclencher et désenclencher chaque chaussure jusqu'à ce que vous maîtrisiez parfaitement le geste.
• Avant de prendre la route, régler la tension de blocage des pédales à sa convenance.
• Entraînez-vous d'abord sur un terrain plat sans obstacle afin de vous habituer à enclencher et désenclencher chaque chaussure.
• Veillez à ce que de la boue, poussière, etc. ne s'accumulent pas entre la pédale et le tapuel.
• Si les cales usées ne sont pas remplacées au fur et à mesure, les chaussures risquent de ne pas glisser des pédales lorsque vous le souhaitez ou elles risquent de glisser de façon inattendue ou par accident. Vous vous exposez alors à une chute et à des blessures graves.
• Portez une grande attention lors d'une utilisation sur des surfaces humides ou lisses, car il est facile de glisser sur de tels terrains. Utilisez des lors des c appropriées au lieu et aux conditions. Vous risquez de tomber et de vous blesser grièvement.
• Choisissez des chaussures adaptées à vos pieds et attachez bien les lacets, brides, etc. afin qu'elles ne se desserrent pas. Si vous ne serrez pas suffisamment vos chaussures, vous risquez de ne pas pouvoir les dégager des pédales et de chuter, vous exposant ainsi à des blessures graves.
• Puisque les chaussures type sandale ne sont pas conçues pour enfermer entièrement le cou-de-pied et le talon, veuillez redoubler de prudence lorsque vous les portez.
• Veillez à bien serrer les boulons lorsque vous fixez les cales.
En raison d'un serrage insuffisant des cales, ces dernières pourraient pivoter sous la semelle, empêchant tout dégagement.
• Avant d'utiliser les chaussures, assurez-vous que les lacets, le système Boa®, les boucles et toute autre pièce ne sont ni usés ni endommagés. Si tel est le cas, remplacez les pièces usées/endommagées avant d'utiliser les chaussures.
• Avant de prendre la route, assurez-vous que les boulons fixés sur les montures des cales sont bien serrés.
• Assurez-vous que les semelles de la chaussure ne se décollent pas sur les bords avant utilisation.
• Pour des informations supplémentaires concernant le montage, le réglage, l'entretien ou le fonctionnement de ces pédales, adressez-vous à un concessionnaire de bicyclette professionnel.

REMARQUE:

• Si vous ne connaissez pas votre meilleure position de taquet, adressez-vous au magasin où vous avez acheté ce produit.
• Les chaussures SPD ne peuvent pas être utilisées avec des pédales PD-7410/PD-6500/SPD-R/SPD-SL.
• Si vous utilisez les chaussures sans fixer les cales sur la pédale, assurez-vous d'attacher les protections.
• Après utilisation, veillez à utiliser une brosse ou une éponge mouillée pour enlever délicatement la poussière et la boue accrochées aux chaussures, puis ranger ces dernières lorsqu'elles sont complétement sèches. Un nettoyage énergique avec une éponge mouillée peut entraîner une perte de couleur.
• Évitez d'appliquer de l'eau courante directement sur les chaussures lors du nettoyage. Le lavage à l'eau peut dans de rares cas provoquer une déformation ou un rétrécissement des chaussures. Ne passez pas les chaussures à la machine à laver ou au sèche-linge.
• Ne séchez pas les chaussures à l'aide d'un sèchoir ou de tout autre appareil dégageant de l'air chaud.
• Si les chaussures prennent l'humidité, enlevez l'eau éventuellement présente en surface et placez les chaussures dans un endroit ombragé bien ventilé jusqu'à ce qu'elles aient entièrement séché. Afin d'empêcher toute déformation, il est recommandé de placer un embouchoir ou du papier journal froissé à l'intérieur de la chaussure pendant le séchage.
• Ne pas laisser les chaussures SPD exposées à des températures de 50°C ou plus, sinon les chaussures risquent d'être déformées par la chaleur.
• Les pièces ne sont pas garanties contre l'usure naturelle ou la détérioration résultant d'une utilisation normale.

Pour les chaussures avec membranes étanches, fixez les cales une fois la position d'attache des membranes déterminée. Placez ensuite les membranes étanches sur les semelles intermédiaires des chaussures. Pour les chaussures avec écrous de cale intégrés, il n'est pas nécessaire de fixer les écrous de cales ni les membranes étanches.

Sous réserve de changement des spécifications sans préavis pour l'amélioration du produit. (French)

SI-016A-003-03 Instrucciones de servicio técnico

Zapatillas SPD

Las instrucciones de servicio en otros idiomas están disponibles en : https://si.shimano.com

AVISO IMPORTANTE

• No desarmar o cambiar este producto.

Por motivos de seguridad, lea atentamente estas "Instrucciones de servicio" y utilice correctamente el producto.

• Lea estas instrucciones de servicio detenidamente, y guárdelas en un lugar seguro para poder consultarlas en el futuro.

Información general de seguridad

Para conseguir instrucciones que necesiten sustitución, póngase en contacto con la tienda o con el responsable de la tienda donde lo compró.

⚠ ADVERTENCIA

– Para evitar heridas serias:

LEA LAS ADVERTENCIAS INDICADAS A CONTINUACIÓN Y RESPÉTELAS ESTRICTAMENTE.
DE NO SEGUIRSE LAS ADVERTENCIAS, SUS ZAPATILLAS PODRÍAN NO SALIR DE LOS PEDALES EN EL MOMENTO DESEADO O PODRÍAN SALIRSE DE FORMA INESPERADA O ACCIDENTAL, PROVOCANDO LESIONES CORPORALES GRAVES.

• **Obtenga y lea cuidadosamente las instrucciones de servicio antes de instalar las partes.** Las partes flojas, desgastadas o dañadas pueden causarle heridas graves al ciclista.
Recomendamos especialmente usar sólo partes de repuesto genuinas Shimano.
• Estas zapatillas están diseñadas para su uso al ir en bicicleta. No las utilice para fines distintos al ciclismo.
• Consulte también los manuales proporcionados para los pedales.
• Comprenda como funciona el mecanismo de bloqueo antes de montar en la bicicleta.
• Si utiliza zapatillas SPD por primera vez, antes de circular coloque un pie en el suelo y practique enganchando y desenganchando cada una de las zapatillas en el pedal hasta que el movimiento requerido se convierta en rutina.
• Antes de comenzar a correr, ajuste a satisfacción el sistema de fijación del pedal.
• Al principio, conduzca sobre una superficie nivelada con un terreno uniforme que no presente obstáculos y acostumbrese a enganchar y desenganchar cada una de las zapatillas del pedal correspondiente.
• Asegúrese que no hay barro, suciedad u otros objetos en la zona de contacto entre el pedal y el sistema de fijación.
• Si las calas desgastadas no se sustituyen y se siguen utilizando las zapatillas, es posible que las zapatillas no se desenganchen de los pedales cuando usted lo desee o pueden desengancharse de forma inesperada o accidental, provocando la caída de la bicicleta y una lesión grave.
• Tenga extremo cuidado al utilizarla sobre superficies húmedas o lisas, puesto que es fácil resbalar sobre dicho tipo de terreno. Además, use calzado apropiado para la ubicación y las condiciones. Podría caerse y sufrir lesiones de gravedad.
• Elija zapatillas de su talla y sujete los cordones, las correas, etc. de forma segura para asegurarse de que no haya holgura. Si las zapatillas no se sujetan de forma correcta, existe el riesgo de que las zapatillas no se desenganchen de los pedales, provocando la caída de la bicicleta y una lesión grave.
• Las zapatillas de tipo sandalia no están diseñadas para incluir completamente el empeine y el talón, por lo que debe tener mucho cuidado si lleva ese tipo de calzado.
• Apriete los pernos para fijar las calas.
Una sujeción insuficiente de las calas podría provocar su giro en la suela e impedir su desengancha.
• Antes de usar las zapatillas, compruebe que no tengan desgastes ni daños en los cordones, el Boa®system, las hebillas o en otras partes. Si encuentra desgastes o daños, no utilice las zapatillas antes sustituir lado partes) desgastadas o dañadas.
• Antes de montar en la bicicleta, compruebe que los pernos fijados a la zona de montaje de la cala no estén sueltos.
• Antes de utilizarlas, asegúrese de que las suelas de las zapatillas no se estén despegando de los bordes.
• Si tiene alguna duda sobre la instalación, el ajuste, mantenimiento o operación de los pedales, consulte con un profesional en su tienda de venta de bicicletas.

NOTA:

• Si no sabe la posición óptima del taco, póngase en contacto con la tienda donde adquirió este producto.
• Las zapatillas SPD no pueden ser usadas con pedales PD-7410/PD-6500/SPD-R/SPD-SL.
• Si utiliza las zapatillas sin las calas montadas, asegúrese de fijar las tapas de las calas.
• Después del uso, asegúrese de utilizar un cepillo, una esponja húmeda, etc. para frotar suavemente y eliminar la suciedad y el barro que se haya acumulado en las zapatillas, y guarde las zapatillas una vez estén bien secas. Si se frota en exceso con una esponja húmeda, puede producirse una decoloración.
• Evite aplicar agua corriente directamente en las zapatillas al lavarlas. En casos poco frecuentes, si las zapatillas se lavan con agua pueden deformarse o encogerse. No utilice una lavadora o secadora.
• No seque las zapatillas dirigiendo aire caliente sobre ellas con un secador o aparato similar.
• Si las zapatillas se humedecen, elimine el agua de la superficie y colóquelas en una zona a la sombra con buena ventilación hasta que se hayan secado a fondo. Para evitar que se deforme, se recomienda colocar una horma o papel de periódico arrugado, etc. en la zapatilla cuando se esté secando.
• No deje las zapatillas SPD expuestas a temperaturas de 50°C o más, de lo contrario las zapatillas se pueden deformar por el calor.
• Las partes no tienen garantía contra el desgaste natural o el deterioro resultante del uso normal.

En las zapatillas que cuentan con láminas impermeables, fije las calas después de decidir donde fijarlas. A continuación, coloque las láminas impermeables en las entresuelas de las zapatillas. En las zapatillas con tuercas para calas integradas, no es necesario fijar tuercas para calas ni láminas impermeables.

Nota: las especificaciones pueden cambiar por mejoras sin previo aviso. (Spanish)

SI-016A-003-04 ご使用方法

SPDシューズ

取扱説明書は以下にてご覧いただけます。
https://si.shimano.com

重要なお知せ

• 製品の分解、改造は行わないでください。

安全のため、必ずこの「取扱説明書」をよくお読みの上、正しくご使用ください。

• 取扱説明書はよく読み読んだ後、大切に保管してください。

安全のために必ずお守りください

交換作業を必要とする事項は販売店または代理店にご相談ください。

⚠ 警告

下記を厳守していただかないと、ペダルからシューズが外れなかったり、予期せずにペダルから外れたりして転倒し、重傷を負うことがあります。

• **製品を取り付ける前に、必ず取扱説明書などに記載している指示をやってください。**まためその際、シマノ純正部品の使用を お勧めします。
ボルトまたはナットをたどが緩んだり、製品が破損すると、ご転倒し重傷を負う恐れがあります。
• このシューズはサイクリング用に設計されています。サイクリング以外の目的で使用しないでください。
• ペダルの取扱説明書もあわせて参照してください。
• SPDペダルとシューズの組合せ機構を理解してください。
• 初めてSPDシューズを使用する場合、片足を地面につけて、ペダルへの装着・解除を繰り返し練習し、一方に慣れてから走行してください。
• ペダルの固定力を走行前に調整してから走行してください。
• 最初は平坦に段差や障害物のない平地を走行しペダルへの装着・解除に十分慣れるようにしてください。
• 未来の転倒性能を維持するために、グリートおよびビンディング部に付着した泥・異物・ゴミを除去してください。
• 摩耗したグリートを交換しないで乗り続けると、ペダルからシューズが外れなかったり、予期せずに外れたりして転倒し、重傷を負う恐れがあります。
• 濡れた場所や滑りやすい路面などではすべりやすいので、ご使用時には十分注意してください。また、転倒・滑落しやすいエリアでご使用ください。転倒して重傷を負う恐れがあります。
• 自分のシュミ合ったシューズを選び、使用時は緩むも・ストラップなどを締め無いようにしっかり締めてください。緩んだ状態で走行するとペダルからシューズが外れて転倒し、重傷を負う恐れがあります。
• サンダルタイプのシューズは踵や甲やかかとを覆う造りではないため、十分に注意してください。
• グリートを固定するボルトを締め付けてください。グリートの固定が不十分だと無線時グリートがソールに対して回転し、解除できなくなる恐れがあります。
• シューズを使用する前に、シューレース、Boa®システム、バックル等の部品に摩耗や破損が無いか確認してください。摩耗や破損があるときは使用せず、ご交換ください。Boa®システムの交換は、ボルトの取り付けを行ってください。
• 走行前にグリートの固定部のボルトに緩みが無いか確認してから使用してください。
• 靴底の接着が剥がれていないことを確認してから使用してください。
• 不明な点については購入された販売店へご相談ください。

使用上の注意：

• 自分に最適なグリート位置がわからない方は購入された販売店へご相談ください。
• PD-7410/PD-6500/SPD-R/SPD-SLにはご使用できません。
• グリートを取付けないで使用する場合、グリートキャップを取付けてください。
• 使用後はシューズに付着した泥、ホコリは、ブラシで払い落とすか湿らせたスポンジなどで軽くふき取ってください。乾いてから保管してください。濡れたスポンジで強く擦ると色落ちする場合があります。
• 水洗を直接かけて洗うことは避けてください。また水洗いした場合、まれにシューズが変形したり、縮んだりすることがあります。洗濯機・乾燥機を使用しないでください。
• シューズにヒーターなどの熱風で乾かすことはしないでください。
• 濡れた場合はシューズ表面の水分を取り、風通しの良い日陰で十分に乾燥してください。乾燥時は変形を防止するために、ボールペンなどを使用して、型いた新聞紙などを丸めてシューズの内に入れることを推奨します。
• 50℃以上になる環境には放置しないでください。シューズが変形する可能性があります。
• 通常の使用によって自然に生じた摩耗および品質の劣化は保証いたします。

防水シートが同梱されているシューズは、グリート取付け位置を決めた後、グリートを取付けてください。その後、防水シートをミッドソールの上に取付けてください。グリートナットが付属されているシューズはグリートナットの取付け、防水シートを取付ける作業は必要ありません。

En la zapatillas que cuentan con láminas impermeables, fije las calas después de decidir donde fijarlas. A continuación, coloque las láminas impermeables en las entresuelas de las zapatillas. En las zapatillas con tuercas para calas integradas, no es necesario fijar tuercas para calas ni láminas impermeables.

Note: Las especificaciones pueden cambiar por mejoras sin previo aviso. (Spanish)

SI-016A-003-05 Einbauanleitung

SPD-Schuhe

Wartungsanleitungen in weiteren Sprachen sind verfügbar unter : https://si.shimano.com

WICHTIGE MITTEILUNG

• Zerlegen oder verändern Sie dieses Produkt nicht.

Zur Sicherheit sollten Sie diese "Wartungsanleitung" aufmerksam durchlesen und das Produkt entsprechend verwenden.

• Lesen Sie diese Wartungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Wichtige Sicherheits Informationen

Wenn Sie Ihren Leitfaden ersetzen wollen, kontaktieren Sie den Ort des Verkaufs oder Ihren Fahrradhändler.

⚠ WARNUNG

– Zur Vermeidung von schweren Verletzungen:

DIE NACHSTEHENDEN WARNHINWEISE MÖSSEN AUFMERKSAM GELESEN UND EINGEHALTEN WERDEN.
BEI NICHTEINHALTUNG DIESER WARNHINWEISE KÖNNEN SICH DIE SCHUHE AN DEN PEDALEN VERKLEMMEN ODER SICH GANZ UNERWARTET LÖSEN, WAS ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN ZUR FOLGE HABEN KANN.

• **Lesen Sie vor der Montage der Teile die Einbauanleitung sorgfältig durch.** Bei lockeren, verschlissenen oder beschädigten Teilen ist eine hohe Verletzungsgefahr vorhanden.
Es wird dringend empfohlen als Ersatzteile ausschließlich Shimano-Originalteile zu verwenden.
• Diese Schuhe wurden zum Einsatz beim Radfahren entwickelt. Verwenden Sie sie für keinen anderen Zweck als zum Radfahren.
• Lesen Sie auch die Anleitungen der SPD-Pedale.
• Machen Sie sich vor Ihrer ersten Fahrt mit dem Verschluß-mechanismus vertraut.
• Wenn Sie zum ersten Mal SPD-Schuhe benutzen, setzen Sie vor den Fahren einen Fuß auf den Boden und üben Sie zuerst das Einrasten der Schuhe im Pedal und das anschließende Auslösen, bis Sie die Bewegung mühelos ausführen können.
• Justieren Sie vor der Fahrt das Schuhplattenverschlußsystem auf eine Ihnen angenehme Spannung.
• Fahren Sie zunächst nur in flachen Gelände ohne Hindernisse, bis Sie sich mit dem Einrasten und Auslösen der Schuhe aus den Pedalen vollständig vertraut gemacht haben.
• Vermeiden Sie Ansammlungen von Lehm, Schmutz und Fremdkörpern zwischen Pedal und Schuhplatte und Pedal.
• Falls verschlissene Platten nicht ausgetauscht und die Schuhe weiterhin verwendet werden, können sich die Schuhe unter Umständen nicht aus den Pedalen, wenn dies erforderlich ist, oder sie können unerwartet oder versehentlich aus den Pedalen Sturz und zu schweren Verletzungen führen kann.
• Seien Sie bei der Nutzung auf nassen oder glatten Boden besonders vorsichtig, da bei einem solchen Untergrund die Gefahr von Ausrutschen besteht. Verwenden Sie außerdem Schuhe, die für die Umgebung und den Bedingungen angemessen sind. Sie könnten stürzen und sich schwer verletzen.
• Wählen Sie Schuhe, die gut sitzen, und ziehen Sie die Schuhbänder, Riemen etc. so fest, das sie keinen Spielraum mehr haben. Wenn die Schuhe locker sitzen, besteht das das sie nicht aus den Pedalen lösen, was zu einem Sturz und zu schweren Verletzungen führen kann.
• Da Schuhe in Sandalenform den Spann und die fersen nicht vollständig umschließen, sollten sie besonders vorsichtig tragen, wenn Sie solche Schuhe tragen.
• Sie müssen die Schrauben anziehen, bevor Sie die Cleats befestigen.
Bei einer unzureichenden Befestigung können sich die Cleats an der Sohle verdrehen und lassen sich eventuell nicht mehr von Pedal lösen.
• Prüfen Sie vor dem Fahren, ob die Schuhbänder, der Boa®-System oder Beschädigung der Schuhriemen, des Boa®systems, der Verschlüsse oder anderer Teile vorliegt. Verwenden Sie die Schuhe im Falle von jeglichen Verschleiß oder Beschädigung nicht, ohne dieselbe verschlissenen/beschädigten(n) Teile ersetzt zu haben.
• Vergewissern Sie sich vor den Fahren, dass die Befestigungsschrauben im Montagebereich der Cleats nicht locker sind.
• Achten Sie vor dem Gebrauch der Schuhe darauf, dass sich ihre Sohlen nicht an den Rändern lösen.
• Bei Fragen zur Montage, Einstellung, Wartung oder Bedienung wenden Sie sich bitte an ein Fahrradfachgeschäft.

HINWEIS:

• Wenn Sie Ihre optimale Cleat-Position nicht kennen, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.
• Die SPD-Schuhe passen nicht zu den Pedalen PD-7410/PD-6500/SPD-R/SPD-SL.
• Wenn Sie die Schuhe ohne befestigte Cleats tragen, sollten Sie die Cleat-Kappen anbringen.
• Entfernen Sie nach jedem Gebrauch Schmutz an den Schuhen mittels mit einer Bürste, einem feuchten Schwamm o. ä. und verwahren Sie die Schuhe erst, nachdem sie gründlich getrocknet sind. Zu intensiv mit einem feuchten Schwamm kann zu einem Farbverlust führen.
• Waschen Sie die Schuhe möglichst nicht direkt unter fließendem Wasser. Waschen mit Wasser kann in seltenen Fällen dazu führen, dass die Schuhe sich verformen oder kleiner werden. Verwenden Sie keine Waschmaschine und keinen Wäschetrockner.
• Trocknen Sie die Schuhe nicht unter Heißluft mit einem Fön oder einem ähnlichen Gerät.
• Wenn die Schuhe nass sind, entfernen Sie das Wasser von der Oberfläche und stellen Sie sie an einen schattigen und luftigen Ort, bis sie vollständig getrocknet sind. Um zu verhindern, dass sich die Schuhe verformen, empfehlen wir, einen Schuhspanner oder zerknülltes trockenes Zeitungspapier in die Schuhe zu stecken.
• Setzen Sie die SPD-Schuhe keinen Temperaturen von 50°C oder höher aus, sonst kann sich verformen können.
• Gegen natürliche Abnutzung und Alterung durch eine normale Verwendung der Teile wird keine Garantie gewährleistet.

* The support can be installed on either of the 2 bolt holes.
* De bout kan in elk van beide gaten worden aangebracht.
* El soporte puede instalarse en cualquiera de los dos orificios para pernos.
* 二つ所ボテらにも取付け可能です。

SI-016A-003-06 Istruzioni per l'assistenza tecnica

Scarpette SPD

I Manuali d'uso sono disponibili in altre lingue su : https://si.shimano.com

AVVISO IMPORTANTE

• Non smontare o alterare questo prodotto.

Per la sicurezza, accertarsi di aver letto attentamente le presenti "Istruzioni manutenzione" e di usare il prodotto in modo corretto.

• Leggere attentamente le presenti Istruzioni manutenzione e conservarle in un luogo sicuro per eventuali consultazioni future.

Informazioni generali per la sicurezza

Per le corde di sicurezza che hanno bisogno di essere sostituite, contattare il punto vendita o un rivenditore di bicicletta.

⚠ AVVERTENZA

– Per evitare rischi d'infortunio grave:

LEGGERE E ATTENERSI ALLE SEGUENTI AVVERTENZE SCRUPOLOSAMENTE.
SE NON SI RISPETTANO LE AVVERTENZE, LE SCARPE POTREBBERO NON SGANCIARSI DAI PEDALI QUANDO LO SI DESIDERA O POTREBBERO DISTACCARSENE INASPETTATAMENTE O INCIDENTALMENTE PROVOCANDO SERIE FERITE.

• **Procurarsi e leggere con cura le istruzioni di manutenzione prima di installare le parti.** Parti allentate, usurate o danneggiate possono causare gravi ferite al ciclista.
Raccomandiamo vivamente di usare solo pezzi di ricambio originali Shimano.
• Queste scarpe sono progettate per andare in bicicletta. Non utilizzarle per altri scopi.
• Fare riferimento ai manuali forniti anche per i pedali.
• Imparare bene come funziona il dispositivo di blocco, prima di andare in bicicletta.
• Se si usano le scarpe SPD per la prima volta, prima di mettersi in sella poggiare un piede a terra e esercitarsi nell'agganciare e nello sganciare ciascuna scarpa dal rispettivo pedale finché tali operazioni non riescono con il minimo sforzo.
• Regolare la forza di ritenuta del pedale in maniera piacevole prima di andare in bicicletta.
• All'inizio, seguitare un terreno pianeggiante e uniforme che sia privo di ostacoli e acquisire una buona pratica nell'agganciare e sganciare ciascuna scarpa dal rispettivo pedale.
• Far attenzione che fango, sporcizia e oggetti estranei non si raccolgano nell'area di interfaccia scarpa - pedale.
• Se non si sostituiscono le placchette usurate e si continua a usare le scarpe, queste potrebbero non sganciarsi dai pedali quando lo si desidera oppure potrebbero staccarsi in modo imprevisto o accidentale causando la caduta della bici e gravi lesioni personali.
• Prestare la massima attenzione su superfici bagnate o lisce; è facile scivolare su questi terreni. Inoltre, utilizzare scarpe appropriate per il luogo e le condizioni. Potrete cadere e subire gravi lesioni.
• Scegliete le scarpe della misura adeguata e piede e stringere i lacci, le fascette ecc., verificando con cetezza che non si siano parti lasche. Se le scarpe non sono ben allacciate, potrebbero non sganciarsi dai pedali, provocando la caduta della bici e gravi lesioni personali.
• Poiché i sandali non sono progettati per contenere completamente il collo del piede e il tallone, prestare particolare attenzione quando si indossano scarpe di questo tipo.
• Assicurarsi di serrare i perni di fissaggio delle placchette.
Un fissaggio carente potrebbe portare le placchette a ruotare sulla suola, impedendone lo sganciamento.
• Prima di utilizzare le scarpe, verificare che i lacci, il sistema Boa®system, le fibbie o altre parti non presentino segni di usura o danni. Se si notano segni di usura o danni, non utilizzare le scarpe senza aver sostituito le parti danneggiate/usurate.
• Prima di mettersi in sella, controllare che i bulloni sull'area di montaggio delle placchette non siano allentati.
• Prima dell'uso, accertarsi che le suole delle scarpe non siano scollate sui bordi.
• Per qualsiasi domanda riguardante l'installazione, la regolazione, la manutenzione o il funzionamento dei pedali, vogliate contattare un rivenditore di bicicletta professionale.

NOTA:

• Se non si conosce la posizione ottimale dei tacchetti, consultare la rivendita presso cui si è acquistato il prodotto.
• Le scarpette SPD non possono essere usate con i pedali PD-7410/PD-6500/SPD-R/SPD-SL.
• Quando si usano le scarpe senza placchette, accertarsi di fissare gli appositi copriplacchette.
• Dopo l'uso, usare una spazzola, una spugna bagnata, o analogo strumento per rimuovere con delicatezza lo sporco e il fango accumulatosi sulle scarpe, quindi riporre le scarpe dopo averle lasciate asciugare completamente. Uno sfregamento vigoroso con una spugna umida può scolorire i tessuti.
• Evitare di lavare le scarpe direttamente sotto l'acqua corrente. Il lavaggio con acqua può comportare, in casi estremi, la deformazione o il restringimento delle scarpe. Non mettere le scarpe in lavatrice o nell'asciugatrice.
• Non asciugare le scarpe con un getto d'aria calda diretto, ad esempio con un asciugacapelli o apparecchio analogo.
• Se le scarpe si bagnano, rimuovere l'acqua dalla superficie e collocarle in un'area ombreggiata e ben ventilata finché non si asciugano completamente. Per evitare la deformazione, si consiglia di inserire una horma per calzature o giornali accatti appallottolati nelle scarpe durante l'asciugatura.
• Non lasciare la scarpetta SPD esposte a temperature uguali o superiori a 50°C, altrimenti queste potrebbero deformarsi.
• Le parti non sono garantite contro l'usura naturale o il deterioramento dovuti all'uso normale.

Per le scarpe dotate di fogli impermeabili, fissare le placchette dopo aver deciso dove posizionarle. Quindi, posizionare i fogli impermeabili sulle intersuole delle scarpe. Per le scarpe con dadi per placchette integrati, non è necessario fissare i dadi o i fogli impermeabili.

Vogliate notare che le caratteristiche sono soggette a cambiamenti dovuti a miglioramento, senza preavviso. (Italian)

SI-016A-003-07 Technische montage-instructies

SPD schoenen

Onderhoudsinstructies in andere talen zijn te vinden op : https://si.shimano.com

BELANGRIJKE MEDEDELING

• Dit product niet demonteren of aanpassen.

Met het oog op uw veiligheid dient u deze "Onderhoudsinstructie" zorgvuldig te lezen en het product correct te gebruiken.

• Lees deze onderhoudsinstructies zorgvuldig door en bewaar ze op een veilige plek om later te kunnen raadplegen.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Neem voor de richtlijnen betreffende vervanging contact op met uw leverancier of een fietshandel.

⚠ WAARSCHUWING

– Ter voorkoming van ernstig letsel:

LEES ONDERSTAANDE WAARSCHUWINGEN ZORGVULDIG DOOR EN VOLG ZE OP. AS DE WAARSCHUWINGEN NIET WORDEN OPGEVOLGD, ZULLEN UW SCHOENEN NIET UIT DE PEDALEN KUNNEN LOSMAKEN OP HET MOMENT DAT U ZE WILT LOSMAKEN OF ZULLEN ZE DEZE ONVERWACHTS OF PER ONGELUK WORDEN LOSGEMAAKT, HETGEEN ERNSTIG LETSEL KAN VOORTBRENGEN.

• **Zorg ervoor dat u de montage-instructies ter beschikking heeft en ben deze nauwkeurig alvorens de onderdelen te monteren.** Loszittende, versleten of beschadigde onderdelen kunnen de berijder ernstig letsel toebrengen.
Het wordt ten sterkste aanbevolen uitsluitend originele Shimano vervangingsonderdelen te gebruiken.
• Deze schoenen zijn ontworpen voor gebruik tijdens fietsen. Gebruik ze daarom alleen om te fietsen.
• Raadpleeg tevens de instructiehandleidingen voor de pedalen.
• Zorg er voor dat u de werking van het vergrendel-mechanisme volledig beheerst, alvorens uw eerste rit te maken.
• Als u SPD-schoenen voor de eerste keer gebruikt, plaatst u voor het fietsen één voet op de grond en oefent u het vast- en losmaken van elke schoen tot u dit met een minimale inspanning kunt doen.
• Stel voor het rijden de spanning van het pedaal zodanig af dat ze voor u comfortabel is.
• Fiets eerst op een obstakelvrij, vlak weggetje tot u bedreven bent in het vast- en losklikken van de schoenen.
• Zorg er voor dat er zich geen zand, vuil en vreemde bestanddelen verzamelen op de kontactvlakken van pedaal en schoenplaat.
• Als versleten schoenplaatjes niet worden vervangen en de schoenen in gebruik blijven, dan klikken ze wellicht niet los uit de pedalen wanneer u dit wilt of kunnen ze onverwacht of per ongeluk uit de pedalen vallen, hetgeen u ernstig letsel kan bezorgen.
• Wees zeer voorzichtig bij gebruik op natte of gladde oppervlakken, omdat u snel op dergelijk terrein kunt uitglijden. Gebruik ook schoenen die geschikt zijn voor de locatie en de omstandigheden. U kunt vallen en zich ernstig verwonden.
• Kies schoenen die perfect om uw voeten passen en vast de schoenen, riemgjes enz. goed vast, zodat niets los zit. Als de schoenen lopen worden vastgemaakt, bestaat er kans dat ze niet loslikken uit de pedalen, waar leidt tot ernstwaiin van de fiets en ernstig letsel.
• Omdat aanbevolen schoenen niet de hele hiel bedekken, dient u extra voorzichtig te zijn wanneer u ze dragen.
• Zorg dat u de bouten wanneer u de plaatjes vastzet, kunnen ze draaien op de zool. Dit kan het uitklikken beletten.
• Controleer voordat u de schoenen gebruikt of de veters, het Boa®-systeem, de sluiting of andere onderdelen niet afgebeten of beschadigd zijn. Als er sprake is van slijtage of schade, gebruik de schoenen dan niet zonder de afgesleten/beschadigde onderdelen te vervangen.
• Controleer voor het bekrachtigen van de bouten op het bevestigingsgedeelte van de schoenplaatjes niet loszitten.
• Controleer voor u ermee gaat fietsen of de bouten op het bevestigingsgedeelte van de schoenplaatjes niet loszitten.
• Zorg dat de schoenzolen voor gebruik niet loszitten bij de randen.
• Als u vragen heeft in verband met installatie, bijregeving, onderhoud of bediening van uw pedalen, gelieve kontakt op te nemen met een professionele fietshandelaar.

OPMERKING:

SI-0160A-003-04 Tehnica instrukcja serwisowa

Buty SPD

Instrukcję serwisową w innych językach są dostępne na stronie : https://si.shimano.com

WAŻNA INFORMACJA

• Nie demontować ani nie modyfikować tego produktu.

Z powodów bezpieczeństwa należy dokładnie przeczytać tę "Instrukcję serwisową" i prawidłowo użytkować produkt.

• Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję serwisową i zachować ją na przyszłość.

Istotne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Aby uzyskać wytyczne dotyczące wymiany, skontaktuj się z punktem serwisowym firmy Shimano lub sprzedawcą rowerów.

OSTRZEŻENIE

– Aby uniknąć poważnych urazów:

NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZYCH OSTRZEŻEŃ. JEŻELI ZALECENIA NIE BĘDĄ PRZESTRZEGANE, BUTY MOGĄ NIE WYCZERPIĆ SIĘ Z PEDAŁU, KTÓRY TO WZMOCNIŁ, LUB WYCZERPIĆ SIĘ NIEOCZEKIWANIE ALBO PRZYPADKOWO, CZEGO KONSEKWENCJĄ MOGĄ BYĆ POWAŻNE OBRAŻENIA.

• Przed zamontowaniem części należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Luźne, zużyte lub uszkodzone części mogą spowodować poważne obrażenia kierującego rowerem.
Zalecamy stosowanie jedynie oryginalnych części zamiennych Shimano.
• Te buty zostały zaprojektowane do użytkowania na rowerze. Nie należy ich używać do jakichkolwiek innych celów.
• Należy także zapoznać się z informacjami w instrukcjach dostarczonych z pedałami.
• Przed rozpoczęciem jazdy upewnić się co do rozumienia funkcjonowania mechanizmu blokującego.
• W przypadku używania butów SPD po raz pierwszy przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić jedną stopą na podłodze i ćwiczyć wypinanie i wypinanie każdego z butów, dopóki wykonywanie tych czynności nie będzie wymagało wysiłku.
• Przed jazdą należy dostosować siłę zatrzymywania pedału do swoich upodobań.
• Nagrzewy należy jeździć w wolnym od przeszkód, płaskim terenie, aby przyzwyczaić się wypinanie i wypinanie butów.
• Sprawdzić, czy nie doszło do nagromadzenia się błota, zanieczyszczeń lub obcych obiektów w obszarze pomiędzy pedałem a blokiem.
• Jeśli zużyte bloki są postarzałe wymieniono, a buty będą nadal używane, mogą się one wypiąć z pedałów, kiedy będzie potrzeba, lub mogą wypiąć się nieoczekiwanie albo przypadkowo, powodując upadek rowerzy i poważne obrażenia.
• Zachować szczególną ostrożność podczas używania na gładkich lub mokrych powierzchniach, ponieważ może dojść do poślizgu. Ponadto należy dbać odpowiednie buty do panujących warunków i lokalizacji. Może dojść do upadku i poważnych obrażeń.
• Wybrać buty które dopasowane do stóp i zawiąż lub zapnij je prawidłowo, aby nie były luźne. Jeśli zawiąże lub zapnie buty będą luźne, istnieje niebezpieczeństwo, że nie uda się się wypiąć z pedałów, co może spowodować upadek rowerzy i poważne obrażenia.
• Również buty powinny otwierać się obecnej całkowicie podbicia i pięty, używając ich, należy zachować najwyższą ostrożność.
• Należy pamiętać, aby dobrze dokręcić śruby mocujące bloki. Niedostatecznie mocowanie bloków może spowodować ich obracanie się na podeszwie oraz uniemożliwić ich demontaż.
• Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić śrubowki, Bor°System, sprzączki i inne części pod względem ich uszkodzeń i zużycia. W przypadku wykrycia uszkodzeń lub zużycia, nie używać butów bez wcześniejszej wymiany inne bez wcześniejszej wymiany.
• Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić, czy bruzy mocujące bloku są całkowicie dokręcone.
• Przed użyciem butów należy sprawdzić, czy podeszwy nie rozwarstwiają się przy wierzchach.
• Wszelkie pytania dotyczące sposobu montażu, regulacji, konserwacji lub obsługi prosimy kierować do profesjonalnego sprzedawcy rowerów.

UWAGA:

• Aby zapewnić optymalną pozycję bloku, należy skonsultować się ze sklepem, w którym ten produkt został zakupiony.
• Buty SPD nie można używać z pedałami PD-7410/PD-6500/SPD-R/SPD-SL.
• Chodząc w butach SPD z zamocowanych blokow, należy zamocować nakładki blokowe.
• Po użyciu należy delikatnie usunąć z butów wszelkie nagromadzone zanieczyszczenia (w pomocą szmatki, mokrej ściereczki itp., a następnie schować buty w miejscu wyschnięciu. Silne szorowanie mokrą gąbką może spowodować utratę koloru.
• Podczas mycia butów należy unikać umieszczania ich pod bieżącą wodą. W rezultacie przypadkach mycie pod bieżącą wodą może spowodować odkształcenie lub skurczenie butów. Nie przy ich prażce ani nie suszyć w suszarce mechanicznej.
• Nie suszyć butów, kierując na nie gorące powietrze z suszarki lub podobnego urządzenia.
• W przypadku przemoczenia butów zetrzeć wodę z nich powierzchni, a następnie umieścić je w suchym miejscu i przewiewnym miejscu aż do całkowitego wysyhnięcia. Aby zapobiec odkształceniom, na czas suszenia zalecaj się włożenie do butów gwarideł lub innych prętów.
• Wystawienie butów SPD na działanie temperatury powyżej 50°C może doprowadzić do ich odkształcenia się oraz wpływem gorąca.
• Części nie są objęte gwarancją w zakresie normalnego zużycia lub pogorszenia działania wynikającego z normalnego użytkowania.

W przypadku butów z impregnatem wodoodpornym bloki należy zamocować po określeniu miejsca montowania. Następnie należy zamocować impregnat na podeszwy butów. W przypadku zintegrowanych nakrętek bloki nie trzeba mocować nakrętek bloku ani impregnacja.

Uwaga: zamocowanie bloczkowe uleszczeń dane technicznie mogą ulec zmianie bez powiadomienia. (Polish)

SI-0160A-003-05 Техничка упутства за сервисирање

SPD батаи

Сервисна упутства на другим језицима су доступна на адреси : https://si.shimano.com

ВАЖНО ОБАВЕШТЕЊЕ

• Немојте да растављате или мењати овај производ.

Из безбедносних разлога пажљиво прочитајте ово „Упутства за сервисирање" и правилно користите производ.

• Пажљиво прочитајте ово упутства за сервисирање и чувајте их на безбедном месту због каснијег коришћења.

Важне безбедносне информације

За смернице којима је потребна замена идете на место куповине или се обратите продавцу бициклама.

УПОЗОРЕЊЕ

– Да бисте избегли озбиљне повреде:

ОБАВЕЗНО ПРОЧИТАЈТЕ И ПОШТУЈТЕ ДОЛЕОПИСАНЕ УПОЗОРЕЊА. АКО НЕ ПОШТУЈЕТЕ УПОЗОРЕЊА, ПАТИКЕ МОЖДА НЕЋЕ ОТАСТИ СА ПЕДАЛА КАДА ТО ЗАХТЕВА ИЛИ ЧЕ ОТАСТИ НЕОЧЕКИВАНО ИЛИ СЛУЧАЈНО, ШТО МОЖЕ ДОВЕСТИ ДО ОЗБИЉНЕ ПОВРЕДЕ.

• При монтирању педала набавите и прочитајте упутства за сервисирање. Олабављене, лошијем или оштећене делови могу да доведу до озбиљне повреде возача.
Препоручујемо коришћење само оригиналних Shimano резервних делова.
• Ове патике су намењене за коришћење приликом вожње бицикла. Немојте их користити ни у друге друге сврхе осим бицикла.
• Погледајте и корисничке приручнике за педале.
• Пре вожње проверите исправан функционални механизам закључавања.
• Ако прво пут користите SPD патике, пре вожње ставите једну ногу на земљу и вежбајте активирање и отпуштање ципеле са педале док то не будете радили са минималним напором.
• Пре вожње прилагодите затегнутост педале на жељени ниво.
• У почетку возите по равној подлози да бисте навикли на ситуацију у которој се ципелама не активирају и отпуштају ципеле патике са педале.
• Возите равну да се бисте, приликом и страна тела не задржавају на месту слоја педале и стене.
• Ако не знамените поједине ствари и наставите да користите патике, патике можда неће стаити са педала или можда неће изаћи из педала када желите. Такође, можете доћи до пада бицикла и озбиљне повреде.
• Будите изузетно опрезни код коришћења на влажним или глатким површинама јер на таквом терену лако можете да се оклизнете. Такође, користите патике одговарајуће ситуацији и месту. Можете доћи до пада и озбиљне повреде.
• Изаберите патике које одговарају вашим стопалима и постарајте се да черто затегнете чврсто, тако да не остане лабаве. Ако не затегнете довољно чврсто, постоји ризик да патике неће бити стопала, што може довести до пада бицикла и озбиљне повреде.
• Такође обавезно носите ципеле тако да у потпуности затворе пету и врсте. Будите додатно опрезни када носите такву обућу.
• Обавезно проверите завртње за фиксирање стопа.
Уколико су стене недовољно фиксиране, могу да почну да се окрећу на туну или чак да се померају ван са одеде.
• Редовно проверавајте патике пре вожње да не стана трагова хабања или оштећења на пертлама, компоненти Bor°System, копчама или другим деловима. Ако има трагова хабања или оштећења, немојте да користите патике а да претходно не замените оштећене делове.
• Пре вожње се уверите да затегнете завртњи причвршћења за педал монтирања стене чврсо лабаве.
• Пре употребе се уверите да се ђонови патика не љуште по ивицама.
• Уколико имате питања у вези са начином монтирања, подешавања, одржавањем или функционисањем обратите се професионалном продавцу бицикала.

НАПОМЕНА:

• Ако не знате који вам положај стена одговара, обратите се у продавници где сте купили овај производ.
• SPD патике не могу да се користе са PD-7410/PD-6500/SPD-R/SPD-SL педалама.
• Када користите патике без причвршћивања стена, обавезно причврстите поклопце стена.
• Уколико употребе, благо корићаће пуњавајтиму и благо са патика помоћу четке, влажног сунђера итд. и одложите патике сада се потпуно осуше. Сиакако рубаве влажним сунђером може да доведе до губитка боје.
• Не пуштајте воду из чеше директно на патике приликом прања. Прање водом може, у претиле случајевима, да доведе до деформисања или скупљања патика. Немојте користити машину за прање ни сушилицу за вешу.
• Немојте сушити патике топлим ваздухом из фена или сличног апарата.
• Ако се патике навласе, уклоните прекоцвају воду са њих и дајте их на натрапвљеном месту са добром вентилацијом док се сасвим не осуше. Да не би деформисале, препоручује се да ставите ваљуј или сиве, згужване новине итд. у патике приликом сушења.
• Не остављајте SPD патике на температури од 50°C или виш(е) јер топлота може да изазове патике.
• Не дајте се страницу да се сетоне неће у нормалној мери покабати и оштетити услед нормалне употребе.

За патике које имају водоотпорну поставу, пречистите стене сада одлучите где желите да их поставити. Затим поставите водоотпорне наљепнице на подлаге стена. Да сиоке с интерсаонским наврткама да стене, неје потребно причврстивати навртке стена или водоотпорне поставе.

Напомена: спецификације се могу изменити због побољшања без претходног обавештења. (Serbian)

SI-0160A-003-06 Tehnilise hoolduse juhised

SPD jalanõud

Teiste keelte oleval hooldusjuhendid on saadaval veebilehel : https://si.shimano.com

OLULINE MÄRKUS

• Ära demonteeri ega muuda seda toodet.

Ohutuse huvides loe tähelepanelikult läbi „Hooldusjuhised" tähelepanelikult läbi ja kasuta toodet õigesti.

• Loe käesolevad hooldusjuhised põhjalikult ja hoia edaspidisteks kasutamiseks kindlas kohas.

Oluline ohutusteave

Asendamisega seotud juhiste jaoks võta ühendust ostukohaga või jalgratta edasimüüjaga.

HOIATUS

– Tõsiste vigastuste vältimiseks:

LOE JA JÄRGI ALLTOODUD HOIATUSI HOOLIKALT. KUI HOIATUSI EI JÄRGITA, VÕIVAD JALANÕUD TULLA PEDAALDILT LAHTI SIIS, KUI SA SEDA EI SOOVI, JA SEE VÕIB KAASA VÕIVAD TULLA LAHTI OOTAMATULT VÕI SOOVIMATULT NING PÕHJUSTADA RAHVUSTAMISE.

• Enne lisaseadme kinnitamist loe põhjalikult ja saa aru hooldusjuhendistel. Lahtised, kulunud ja kahjustunud osad võivad põhjustada sõidule tõsised vigastusi. Me soovitame tungivalt kasutada üksnes ehtsaid Shimano varuosaid.
• Need jalanõud on ettenähtud kasutamiseks jalgrattaga sõitmisel. Ära kasuta neid ühelgi muul otstarbel peale jalgrattaga sõitmise.
• Lugege ka pedaalide kasutusjuhendid.
• Enne sõitmist õpi tundma lukustussüsteemi tõstmispõhimõtet.
• SPD jalatsiid esmakordselt kasutades asta siis jalg enne sõitma hakkamist maha ja harjuta ühe jalaga sõitmist, ühe braukiamse noviskiimel vienu pedu un zemes un treniņejies tikai katru kurpi uz pedāļiem un atbrīvot to, līdz varat to paveikt ar minimālu piepūli.
• Pirms braukšanas noregulējiet pedāļu noturēšanas spēku pēc vēlēšanās.
• Pirms braucienā uz līdzenas zemes un vienmērīgu vēl bez šķēršļiem un pilnībā pierodiet līdzsvt un attīrvot katru kurpi no tās pedāļa.
• Nodrošināt, lai pedāļu un velokurpju radīsu saskares zonā neaskrāpēs dubļi, netīrumi un svešķermeņi.
• Ja noliektās radzes netek nomainītas un kurpes turpina izmantot, tās var iespiest pedāļos vai arī nespēlēt vai netīšām atvienoties no tiem, tā rezultātā velosipēds var izjukt un radīt nopietnu ievainojumu.
• Izmantojot uz ceļiem vai gludām virsmām esiet ārkārtīgi uzmanīgs, lai nepaslīdētu tādā vidē. Izmantojot arī apavus, kas ir piemēroti atrašanās vietai un apstākļiem. Jūs varat nokrist un gūt nopietnas traumas.
• Izvēlieties kurpes, kuras labi der jūsu pēdām un aizsiešiet kurpju šņores saites, ūsīti, nodrošinot, ka neko vaļā jūsu ciešie dobro pritiegnute. Ja slēdzu da vam ciešie nieje nisu dobro pritegnute, pastāv iespēja, ka pedālu var nespēt atbrīvot, kas var izraisīt pedālu bloķēšanos un izraisīt nopietnas traumas.
• Ādudzi da sandale ne pedālu predēj i strādāj dio stopala, budite izvānno opreznī pri nošenju takvih cipela.
• Provjerite da li su vijci kojima je učvršćena SPD pločica ispravno zategnuti. Nedostatna zategnutost SPD pločica može uzrokovati njihovo zakretanje na potplatu. Uslijed toga može izostati ukopavanje SPD pločica iz pedala.
• Prije upotrebe cipela, provjerite da nema istrošenosti ili oštećenja na vezicama cipela, Bor°System, kopčama ili drugim dijelovima. Ako ima bilo kakvih oštećenja, nemojte upotrebljavati cipele dok ne zamijenite oštećene/istrošene dio.
• Prije vožnje provjerite da su pričvrsni vijci pločica dobro pričvršćeni.
• Prije upotrebe, uvjerite se da su potplati cipela na razdvajaju na rubovima.
• Za sva pitanja vezana za montažu, podešavanje, održavanje ili djelovanje komponenata, molimo Vas obratite se specijaliziranom trgovcu bicikla.

NAPOMENA:

• Provjerite se s trgovcem kod kojeg ste kupili cipele ako niste u mogućnosti odrediti optimalni položaj SPD pločice.
• SPD cipele ne mogu se koristiti sa PD-7410/PD-6500/SPD-R/SPD-SL pedalama.
• Ako upotrebljavate cipele bez pločica, svakako postavite pokrove pločica.
• Nakon uporabe, sa cipela svakako očistite nakuljelnu prljavštinu pomoću tetke, mokre spužvice i sl. te temeljite cipele nakon toi se dobro posuše. Nemojte prejako strugati mokrom spužvicom jer biste time mogli odbrati boju.
• Izbjegavajte cipele stavljati pod direktan mlaz vode pri pranju. U rijetkim slučajevima, pranje vodom može uzrokovati deformaciju ili stiskanje cipela. Ne upotrebljavajte perilicu niti sušilicu odjeće.
• Ne sušite cipele direktnim mlazom vrućeg zraka iz sušila ili sličnog uređaja.
• Ako se cipele namoče, obrišite vodu i postavite ih u zakonjenjo podruje s dobrim protokom zraka dok se u potpunosti ne osuše. Kako bi se izbjegla njihova deformacija, preporuča se u cipele tijekom sušenja postaviti uložak ili suhi komad novina.
• Izlaganje SPD cipela temperaturama viši od 50°C może izazvati njihovo deformiranje.
• Jamstvo na dijelove ne obuhvaća trošenje i oštećenja uslijed normalne uporabe.

Ako su uz cipele isporučene vodootporne naljepnice, pričvrstite pločice nakon ito odluče gdje je želite postaviti. Zatim postavite vodootporne naljepnice na podjplate cipela. Za cipele s integriranom pločicom matrice nije potrebno montirati pločicate matice niti ljepiti vodootporne naljepnice.

Opaska: Zbog unapređenja specifikacije se mogu mijenjati bez prethodne najave. (Croatian)

SI-0160A-003-07 Instrucciones para o serviço técnico

Sapatos SPD

Estão disponíveis Instruções de Serviço noutros idiomas no endereço : https://si.shimano.com

AVISO IMPORTANTE

• Não desmonte nem altere este produto.

Para a sua segurança, certifique-se de ler cuidadosamente estas "Instruções de serviço" e usar o produto corretamente.

• Leia atentamente estas instruções de serviço e mantenha-as num lugar seguro para consulta posterior.

Informações gerais de segurança

Entre em contato com o estabelecimento de compra ou uma revenda de bicicletas para instruções sobre trocas.

ADVERTÊNCIA

– Para evitar ferimentos graves:

CERTIFIQUE-SE DE LER ATENTAMENTE E RESPEITAR AS SEGUINTES ADVERTÊNCIAS. SE VOCÊ NÃO RESPEITAR AS ADVERTÊNCIAS, SEUS SAPATOS PODERÃO NÃO SAIR DOS PEDAIS NA OCASIÃO DESEJADA OU PODERÃO SAIR DE FORMA INESPERADA OU ACIDENTAL, O QUE PODERÁ PROVOCAR FERIMENTOS GRAVES.

• Obtenha e leia cuidadosamente as respectivas Instruções de Serviço antes de instalar as peças. Peças frouxas, gastas ou danificadas poderão causar ferimentos graves para o ciclista. Recomendamos fortemente que se use somente peça de reposição autêntica da Shimano.
• Estes sapatos são concebidos para uso ao andar de bicicleta. Não utilize-os para outras finalidades diferentes do ciclismo.
• Consulte também os manuais de instruções dos pedais.
• Estude o funcionamento do mecanismo de travamento antes de andar com a bicicleta.
• Se você usar os sapatos SPD pela primeira vez, antes de andar com a bicicleta coloque um pé no chão e pratique o encaixe e liberação de cada sapato de seu pedal até que seja possível fazê-lo com um esforço mínimo.
• Antes de andar com a bicicleta, ajuste a força de retenção do pedal segundo o seu gosto.
• Primeiramente pedale sobre um solo plano em um terreno uniforme sem obstáculos e familiarize-se totalmente com o encaixe e liberação de cada sapato enviado seu pedal.
• Assegure-se de que não haja lama, sujeira ou objetos estranhos na área de interface da pressão dos pedal.
• Se as presilhas desgastadas não forem substituídas e os sapatos continuarem a ser usados, estes poderão não sair dos pedais quando desejado ou poderão sair inesperadamente ou acidentalmente, resultando em queda da bicicleta e ferimentos graves.
• Tome muito cuidado ao usar sapatos em superfícies molhadas ou lisas, porque é fácil escorregar. Também use sapatos adequados para o local e as condições. Você poderá cair e sofrer ferimentos graves.
• Escolha sapatos que se ajustem a seus pés e afivele os laços, correias, etc., firmemente, garantindo que não haja folga. Se os sapatos ficarem folgados, haverá o risco de não se soltarem dos pedais, resultando em queda da bicicleta e ferimentos graves.
• Como os sapatos do tipo sandália não são concebidos para conter a planta do pé e o calcanhar, nome um cuidado extra ao usar tais sapatos.
• Certifique-se de que aperta os parafusos para fixar as travessas.
O aperto insuficiente das travessas pode fazer com que rodem na sola e não permitir o seu desencaixe.
• Antes de usar sapatilhas, verifique se não há gasto ou dano aos cadarços, ao Bor°System, as fivelas ou a outras partes da sapatilha. Se houver gasto ou dano, não use as sapatilhas sem antes trocar as partes gastas/danificadas.
• Antes de andar com a bicicleta, verifique se os parafusos fixos não nos área de montagem das presilhas não estão soltos.
• Antes de usar, certifique-se de que as solas dos sapatos não estejam descascando nas bordas.
• Se tiver alguma dúvida relativa aos métodos de instalação, ajuste, manutenção ou operação, favor entrar em contato com um revendedor de bicicletas profissional.

NOTA:

• Se você não souber sua posição ideal da trava, consulte na loja onde comprou este produto.
• Sapatos SPD não podem ser usados com pedais PD-7410/PD-6500/SPD-R/SPD-SL.
• Se usar sapatos sem as presilhas instaladas, certifique-se de instalar as tampas das presilhas.
• Depois do uso, certifique-se de usar uma escova, esponja umedecida, etc., para retirar suavemente todas as sujidades e a lama que tenham se acumulado nos sapatos, e armazene-os depois que estiverem completamente secos. Raspar com força com esponja úmida poderá levar a uma descoloração.
• Evite aplicar água corrente diretamente nos sapatos ao lavá-los. A lavagem com água poderá levar, em casos raros, à deformação ou ao encolhimento dos sapatos. Não use uma lava-roupa ou secadora de roupas.
• Não seque os sapatos diretamente ao ar quente nem com o uso de um secador ou aparelho similar.
• Se os sapatos se molharem, remova toda a água da superfície e coloque-os em uma área sombreada com boa ventilação até que estejam completamente secos. Para evitar deformação ao secar, é recomendável colocar dentro do sapato uma forma (de sapato) ou um pouco de jornal dobrado etc.
• Não deixe os sapatos SPD expostos a temperaturas de 50°C ou mais, senão os sapatos podem entortar devido ao calor.
• As peças não estão garantidas contra desgaste natural ou deterioração resultante de uso normal.

Para sapatos com lâminas de impermeabilização, instale as presilhas depois de decidir onde instalar os cadarços. Em seguida, coloque as lâminas de impermeabilização nas solas intermediárias dos sapatos. Para sapatos com porcas de presilha integradas, não é necessário instalar porcas de presilha ou lâminas de impermeabilização.

Observação: As especificações estão sujeitas a alterações para aperfeiçoamentos sem notificação prévia. (Portuguese)

SI-0160A-003-05 Servisne upute

SPD cipele

Servisne upute na drugim jezicima dostupne su na : https://si.shimano.com

VAŽNE NAPOMENE

• Nemojte rastavljati niti preinačavati ovaj proizvod.

Iz sigurnosnih razloga svakako pažljivo pročitajte ove "Servisne upute" i pravilno upotrebljavajte proizvod.

• Pažljivo pročitajte ove servisne upute i spremite ih na sigurno mjesto za naknadnu uporabu.

Važne sigurnosne informacije

Za smjernice u slučaju servisne zamjene komponenata, kontaktirajte mjesto kupnje ili ovlaštenog trgovca biciklima.

OPREZ

– Kako biste izbjegli ozbiljne povrede:

PAŽLJIVO PROČITAJTE I PRIDRŽAVAJTE SE NAVEDENIH UPOZORENJA. AKO SE NE BUDETE PRIDRŽAVALI UPOZORENJA, VAŠE CIPELE MOŽDA SE NEĆE MOĆI ISKOPČATI U ŽELJENOM TRENUTKU ILI OD SE NEPREDVIDIVO SU SLUČAJNO ISKOPČATI, ŠTO VAM MOŽE PROUZROČITI OZBILJNE OZLJEDE.

• Prihvatite i pažljivo pročitajte servisne upute prije montaže dijelova. Slabo učvršćeni, istrošeni ili oštećeni dijelovi mogu uzrokovati ozbiljne ozljede vozača bicikla. Preporučujemo da koristite isključivo originalne Shimano rezervne dijelove.
• Cipele su namijenjene za uporabu pri bicikliranju. Nemojte ih upotrebljavati za bilo koju drugu namjenu.
• Također slijedite priložene upute za pedale.
• Upoznajte način rada mehanizma prihvata na pedalama prije vožnje bicikla.
• Ako SPD cipele upotrebljavate prvi puta, prije no što započnete vožnju postavite jednu nogu na tlo i nekoliko puta pokušajte prikopčati i otkopčati svaku cipelu kako vam to obućete ne bi predstavljalo napor.
• Prema želi afinitetu podesite prihvatnu silu prije vožnje.
• Najprije isprobajte vožnju po ravnom terenu bez prepreka i u potpunosti se navikniite na prikopčavanje i ikopčavanje cipela i pedala.
• Provjerite da blato, nečistoće i strani predmeti nisu ispunili područje privlačenja pedale i SPD pločice.
• Ako se stroželne pločice pravovremeno ne zamijene, a cipele se nastave upotrebljavati, one se možda neće moći iskopčati u željenom trenutku ili će se neprediviivo ili slučajno iskopčati, što može dovesti do pada bicikla i prouzročiti vam ozbiljne ozljede.
• Budite izuzetno oprezni pri uporabi na po mokrom i skliskom tlu jer se na takvim površinama vrlo lako možete poskliznuti. Osim toga, koristite cipele prikladne za situaciju i uvjete uporabe. Moglo bi vam dođi i ozbiljno se ozljediti.
• Odaberite cipele koje vam odgovaraju veličinom i zavežite vezice, remenje i sl. kako biste osigurali da su vam cipele dobro pritegnute. U slučaju da vam cipele nisu dobro pritegnute, postoji opasnost od iskopčavanja cipele i pedale, čime možete rezultirati padom bicikla i prouzročiti vam ozbiljne ozljede.
• Budući da sandale ne pokrivaju prednji i stražnji dio stopala, budite izvinmo oprezni pri nošenju takvih cipela.
• Provjerite da li su vijci kojima je učvršćena SPD pločica ispravno zategnuti. Nedostatna zategnutost SPD pločica može uzrokovati njihovo zakretanje na potplatu. Uslijed toga može izostati ukopavanje SPD pločica iz pedala.
• Prije upotrebe cipela, provjerite da nema istrošenosti ili oštećenja na vezicama cipela, Bor°System, kopčama ili drugim dijelovima. Ako ima bilo kakvih oštećenja, nemojte upotrebljavati cipele dok ne zamijenite oštećene/istrošeni dio.
• Prije vožnje provjerite da su pričvrsni vijci pločica dobro pričvršćeni.
• Prije uporabe, uvjerite se da su potplati cipela ne razdvajaju na rubovima.
• Za sva pitanja vezana za montažu, podešavanje, održavanje ili djelovanje komponenata, molimo Vas obratite se specijaliziranom trgovcu bicikla.

NAPOMENA:

• Provjerite se s trgovcem kod kojeg ste kupili cipele ako niste u mogućnosti odrediti optimalni položaj SPD pločice.
• SPD cipele ne mogu se koristiti sa PD-7410/PD-6500/SPD-R/SPD-SL pedalama.
• Ako upotrebljavate cipele bez pločica, svakako postavite pokrove pločica.
• Nakon uporabe, sa cipela svakako očistite nakuljelnu prljavštinu pomoću tetke, mokre spužvice i sl. te temeljite cipele nakon ito se dobro posuše. Nemojte prejako strugati mokrom spužvicom jer biste time mogli odbrati boju.
• Izbjegavajte cipele stavljati pod direktan mlaz vode pri pranju. U rijetkim slučajevima, pranje vodom može uzrokovati deformaciju ili stiskanje cipela. Ne upotrebljavajte perilicu niti sušilicu odjeće.
• Ne sušite cipele direktnim mlazom vrućeg zraka iz sušila ili sličnog uređaja.
• Ako se cipele namoče, obrišite vodu i postavite ih u zakonjenjo područje s dobrim protokom zraka dok se u potpunosti ne osuše. Kako bi se izbjegla njihova deformacija, preporuča se u cipele tijekom sušenja postaviti uložak ili suhi komad novina.
• Izlaganje SPD cipela temperaturama viši od 50°C może izazvati njihovo deformiranje.
• Jamstvo na dijelove ne obuhvaća trošenje i oštećenja uslijed normalne uporabe.

Ako su uz cipele isporučene vodootporne naljepnice, pričvrstite pločice nakon ito odluče gdje je želite postaviti. Zatim postavite vodootporne naljepnice na podjplate cipela. Za cipele s integriranom pločicom matrice nije potrebno montirati pločicate matice niti ljepiti vodootporne naljepnice.

Napomena: specifikacije se mogu mijenjati bez prethodne najave. (Croatian)

SI-0160A-003-06 技术使用说明书

SPD 鞋

其他语种的使用说明可在如下网址获得 : https://si.shimano.com

重要提示

• 请勿拆卸或改装该产品。

为了确保安全，务必仔细阅读该"使用说明书"并正确使用产品。

• 请仔细阅读这份使用说明书，并请妥善保存。

为了确保安全，请务必遵守以下事项

除需要替换，请咨询销售处或自行车专销店。

警告

– 为了防止严重伤害：

务请阅读并遵循上述警告事项。
如不遵循上述警告事项，鞋子可能不能从脚踏板上解脱或会意外解脱，造成伤害事故。

• 在安装零件前，请仔细阅读使用说明。如果零件有松动、磨耗或损坏，会使骑车人受严重伤害。
仅使用纯正福玛诺更换用零件。
• 这些鞋子专门为骑行时使用而设计，请勿将它们用于骑行以外的任何用途。
• 另请参阅踏板的说明书。
• 给车把，请先开始骑新人原理。
• 如果首次使用SPD鞋，则在骑行前将一只脚踩在地面上，然后练习在踏板上接合和松开每只鞋，直到您可熟练进行该操作。
• 骑车前，请先将踏板的弹簧力度调节至您的最适强度。
• 建先在地形均均的平坦、无障碍地面上骑行，让自己安全熟悉马其在其踏板上的接合与松开。
• 请确认踏脚板相对内部是否没有泥土、垃圾和异物。
• 如果不更换损坏的踏板和滑道键使用鞋，脚在需要时可能无法让鞋脱离踏板，或者鞋会意外脱落，导致自行车翻到和严重人身伤害。
• 在潮湿或光滑的路面上使用鞋要格外谨慎，因此使用时必须特别小心。此外，还应根据地点和条件选用合适的鞋子。否则，您可能摔跤并受伤。
• 根据体型的鞋并非要因人而异，要保证有松动的地方，如果没有牢固系紧鞋子，则可能发生无法让鞋子脱离踏板的风险，导致自行车翻倒，造成伤害。
• 由于使用踏脚板设计为完全包封脚背和脚跟的形式，请在使用该类鞋时特别小心。
• 请确保将螺栓固定以固固定牢固。
把如固定不足会导致相应在鞋底上脱转并妨碍其脱离。
• 在使用鞋之前，应先确认鞋带、Bor°系统、锁扣或其他部件是否磨损或损坏。如发现磨损或损坏，请务必更换磨损/损坏部件后再继续使用到车体。
• 在骑行之前，检查连接至相应安装区域的螺栓是否松动。
• 在使用前确保鞋底没有在边缘处发生剥落。
• 如对安装、调节、保养或使用方法有任何疑问，请向专业自行车经销商咨询。

注：

• 如不知道何处是自己最为合适的踏板位置，可向购买的销售店咨询。
• SPD鞋不能使用PD-7410/PD-6500/SPD-R/SPD-SL脚踏板。
• 如果在不装踏脚板的情况下使用鞋子，请务必接好脚背盖。
• 在使用后，必须使用刷子、湿海绵等，轻轻擦掉鞋上黏积的一切灰尘和泥土，并在鞋子晾干或干燥后将其存放好。在用温和肥皂水清洗鞋面时，请勿用力刷洗。
• 在清洗时，请勿用自来水冲洗鞋子。用水清洗鞋子，在十分灵敏的情况下会导致鞋子变形或缩水。请勿使用洗衣机或干衣机。
• 请勿直接用吹干机或相似设备的热风干燥鞋子。
如果鞋子受湿，则在晾表面上的一切水，将其放在通风良好的阴凉区域，直至彻底干燥。为了防止变形，建议在干燥时，在鞋内放置鞋楦或一些卷紧的平面报纸。
• 不得将SPD鞋置于50℃或高度更高处，否则鞋子会因受热而变形。
• 对于零有防水的鞋子，先决定是否连接夹板，然后再将防水片置于鞋车块的中间片。对于内建夹板螺母的鞋子，无需连接夹板螺母或防水片。

* 在 Bor°系统中，如果鞋带、锁扣或其他部件磨损或损坏，请勿将它们用于骑行以外的任何用途。

• 产品改进时，部分规格会有所变更，恕不另行通知。(Chinese)

SI-0160A-003-07 Servisni upute

SPD 鞋

Servisne upute u drugim jezicima dostupne su na : https://si.shimano.com

VAŽNO OBAVIJEST

• Nemojte rastavljati ili preinačavati ovaj proizvod.

Iz sigurnosnih razloga pažljivo pročitajte ove "Servisne upute" i pravilno upotrebljavajte proizvod.

• Pažljivo pročitajte ove servisne upute i spremite ih na sigurno mjesto za naknadnu uporabu.

Bitne informacije o sigurnosti

Za smjernice u slučaju servisne zamjene komponenata, kontaktirajte mjesto kupnje ili ovlaštenog trgovca biciklima.

UPOZORENJE

– Da biste izbjegli ozbiljne povrede:

OBAVEZNO PROČITAJTE I POŠTUJTE DOLJE NAVEDENE UPOZORENJA. AKO NE POŠTUJETE UPOZORENJA, PATIKE MOŽDA NEĆE OTAĆI SA PEDALA KADA TO ŽELITE ILI NE OTAĆI NEOČEKIVANO ILI SLUČAJNO, ŠTO MOŽE DOBITI OD OZBILJNE POVREDE.

• Prije montiranja pedala nabavite i pročitajte uputstva za servisiranje. Olabavljene, nezabijene ili oštećene pedale mogu da dovedu do ozbiljne povrede bicikla.
Preporučujemo korišćenje samo originalnih Shimano rezervnih delova.
• Ove patike su namenjene za korišćenje prilikom vožnje bicikla. Nemojte ih koristiti na bilo koju drugu svrhu osim bicikla.
• Pročitajte i korisničke priručnike za pedale.
• Pre vožnje proverite ispravno funkcionisanje mehanizma zaključavanja.
• Ako prvo put koristite SPD patike, pre vožnje ostavite jednu nogu na zemlju i vežbajte aktiviranje i otpuštanje ciklama sa pedala dok to ne budete radili sa minimalnim naporom.
• Pre vožnje prilagodite zategnutost pedale na željenu nivo.
• U početku vozite po ravnoj podlozi da biste navikli na situaciju u kojoj se ciklama ne aktiviraju i otpuštaju ciklama sa pedala.
• Vozite pravu da se bitio, prebivališta i strana tela ne zadržavaju na mestu sloja pedale i stene.
• Ako ne znamete pojedine ili ste i nastavite da koristite patike, patike možda neće otaći sa pedala ili možda neće ići sa pedala kada želite. Takođe, možete da dođete do pada bicikla i ozbiljnih povreda.
• Budite izuzetno oprezni pri uporabi na po mokrom i skliskom tlu jer na takvom terenu lako možete da se oklizneteo. Takođe, koristite patike adekvatne situaciji i mestu. Možete da dođete do pada i ozbiljne povrede.
• Izaberite patike koje odgovaraju vašim stopalima i postarajte se da vezete zategnete pertle, tipke itd. kako ne bi ostale labave. Ako ne zategnete dovoljno pertle, postoje rizik da patike neće biti stopala, što može dovesti do pada bicikla i ozbiljne povrede.
• Takođe obavezno nosite cipele tako da u potpunosti zatkoje petu i prste. Budite dodatno oprezni kada nosite takve cipele.
• Obavezno proverite zavrtnje za fiksiranje stena.
Uvolnio su ili stene nedovoljno fiksirane, mogu da počnu da se okrećiu na tuni ili čak da se pomeraju van sa oadeje.
• Redovno proveravajte patike pre vožnje da nema tragova habања ili oštećenja na pertlama, komponenti Bor°System, kopčama ili drugim delovima. Ako ima tragova habања ili oštećenja, nemojte da koristite patike a da prethodno ne zamenite oštećene delove.
• Pre vožnje se uverite da zategnete zavrtnjevi za pričvršćivanje stena ili vesu labavi.
• Pre upotrebe se uverite da se đonovi patika ne ljušte po ivicama.
• Ukoliko imate pitanja i vezu sa načinom montiranja, podešavanja, održavanjem ili funkcionisanjem obratite se profesionalnom prodavcu bicikala.

NAPOMENA:

• Ako ne znate koji vam položaj stena odgovara obratite se u prodavnici gde ste kupili ovaj proizvod.
• SPD patike ne mogu da se koriste sa PD-7410/PD-6500/SPD-R/SPD-SL pedalama.
• Kada koristite patike bez pričvrašćivanja stena, obavezno pričvrstite poklop